



**ORDRE DU JOUR  
CONSEIL MUNICIPAL  
SÉANCE DU 16 MAI 2006**

**LIEU :** Maison du Citoyen  
Salle Jean-Després

**HEURE :** 19 h 30

**CERTIFICAT DE MENTION D'HONNEUR REMIS PAR MONSIEUR LE MAIRE,  
MARC BUREAU À MONSIEUR JEAN LABONTÉ - MÉDAILLE D'OR AUX JEUX  
PARALYMPIQUES D'HIVER - 18 MARS 2006 À TURIN - HOCKEY SUR LUGE**

**PAROLE DU MAIRE**

**PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES**

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES**

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**1.1** **Projet numéro 57549** - Adoption de l'ordre du jour

**2. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**2.1** **Projet numéro 57550** - Adoption des procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 25 avril ainsi que celui de la séance spéciale du 5 mai 2006

**3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS**

**3.1** **Projet numéro 57534** - Dérogation mineure au règlement de lotissement numéro 503-2005 de la Ville de Gatineau - Projet résidentiel Village Eardley III, 0, rue du Grand-Hunier, lot numéro 2 884 166 - Réduire le diamètre du rond de virage d'une rue en impasse de 36 m à 31 m – District électoral d'Aylmer - Frank Thérien

**3.2** **Projet numéro 57539** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau - 76, rue des Montagnais - Réduire les marges latérales de 4 m et 6 m à 3,50 m dans le but de permettre la construction d'une habitation unifamiliale isolée - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**3.3** **Projet numéro 57447** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - Réduction de la marge latérale ouest de 1,5 m à 0 m et réduction de la distance requise entre une aire de stationnement et le bâtiment de 6 m à 1,5 m - 141-143, rue Wright - District électoral de Hull - Denise Laferrière

**4. AVIS DE PRÉSENTATION ET PROJETS DE RÈGLEMENT D'URBANISME**

**4.1** **Projet numéro 57561** – Avis de présentation – Règlement numéro 700-12-2006 modifiant le schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau dans le but de modifier les dispositions relatives à la protection des rives, du littoral et des plaines inondables

a) Avis de présentation

**5. AVIS DE PRÉSENTATION**

- 5.1 Projet numéro 57300 – 57303** - Avis de présentation – Règlement numéro 15-5-2006 modifiant le règlement numéro 15-2002 concernant la rémunération des membres du conseil
- a) Avis de présentation
  - b) Projet de règlement
- 5.2 Projet numéro 54561** - Avis de présentation - Règlement numéro 326-2006 autorisant une dépense et un emprunt de 330 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Plateau du Parc, phase 2 - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon
- 5.3 Projet numéro 54574** - Avis de présentation - Règlement numéro 327-2006 autorisant une dépense et un emprunt de 270 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Plateau du Parc, phase 3 - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon

**6. RÈGLEMENTS**

- 6.1 Projet numéro 57394** - Règlement numéro 316-2006 établissant les critères de calcul de l'étendue en front des immeubles imposables pour lesquels une taxe d'améliorations locales est prélevée pour payer les travaux municipaux
- 6.2 Projet numéro 57689 --> CE** – Règlement numéro 344-2006 autorisant une dépense et un emprunt de 650 000 \$ pour payer les honoraires professionnels et autres services techniques relatifs au projet de modernisation et d'augmentation de capacité de l'usine de traitement d'eau potable du secteur de Buckingham – District électoral de Buckingham – Jocelyne Houle
- 6.3 Projet numéro 57690 --> CE** – Règlement numéro 353-2006 autorisant une dépense et un emprunt de 300 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Plateau Symmes, phase 4 – District électoral de Deschênes – Alain Riel
- 6.4 Projet numéro 57405** - Règlement numéro 500-2-2006 modifiant le règlement du plan d'urbanisme numéro 500-2005 dans le but de modifier les dispositions applicables dans les zones sujettes aux mouvements de masse
- 6.5 Projet numéro 57407** - Règlement numéro 501-2-2006 modifiant le règlement d'administration des règlements d'urbanisme numéro 501-2005 dans le but de modifier les dispositions applicables dans les zones sujettes aux mouvements de masse
- 6.6 Projet numéro 57414** - Règlement numéro 502-3-2006 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'apporter des précisions et des corrections au règlement de zonage numéro 502-2005
- 6.7 Projet numéro 57406** - Règlement numéro 502-4-2006 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de modifier les dispositions applicables dans les zones sujettes aux mouvements de masse
- 6.8 Projet numéro 57408** - Règlement numéro 503-1-2006 modifiant le règlement de lotissement numéro 503-2005 dans le but de modifier les dispositions applicables dans les zones sujettes aux mouvements de masse

**7.1 ADMINISTRATION ET FINANCES****7.2 SERVICES JURIDIQUES**

- a) **Projet numéro 57402 --> CE** - Règlement hors Cour - La Capitale, compagnie d'assurance générale c. Ville de Gatineau - Pluies diluviennes survenues le 26 juin 1998 - Districts électoraux du Lac-Beauchamp et de la Rivière-Blanche - Aurèle Desjardins et Yvon Boucher
- b) **Projet numéro 57747** – Modification de la résolution numéro CM-2005-938 – Nomination de la présidente du Comité des ressources humaines

**7.3 CULTURE ET LOISIRS**

- a) **Projet numéro 57586 --> CE** - Entente - Monsieur Jules Boisvenu - Utilisation d'une partie du lot numéro 2 469 789 - Rue Charette (11B-98 partie) - District électoral de Masson-Angers – Luc Montreuil
- b) **Projet numéro 56985** - Plan directeur des équipements communautaires, culturels et sportifs - Dépôt et adoption du rapport
- c) **Projet numéro 57396 --> CE** - Subvention de 5 000 \$ à Vélo-Services inc. pour la vélo-patrouille des secteurs d'Aylmer, de Gatineau et de Hull et une subvention de 8 200 \$ pour le Club optimiste de Buckingham inc. du secteur de Buckingham
- d) **Projet numéro 57683 --> CE** – Approbation du rapport de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire – Programme de soutien aux initiatives du milieu, volet 2 – Projets d'événements collectifs – 2 910 \$
- e) **Projet numéro 57684 --> CE** – Participation de la Ville de Gatineau – Course de boîtes à savon – Rue Main – 12 août 2006 – Contribution financière de 2 300 \$ et contribution en services de 1 200 \$
- f) **Projet numéro 57685 --> CE** – Participation de la Ville de Gatineau MotoFest Canada – Stationnement P-5 du Casino du Lac-Leamy – 24 juin au 1<sup>er</sup> juillet 2006 – Contribution de 5 000 \$ en services
- g) **Projet numéro** --> **CE** – Mandat à la Corporation du Parc Floral des Nations pour l'organisation du concours fleurir Gatineau 2006 – 25 000 \$ en contribution financière – 6790 \$ en services et en locaux

**7.4 TRAVAUX PUBLICS ET ENVIRONNEMENT**

- a) **Projet numéro 57688 --> CE** – Extension de la période de validité de la requête approuvée pour la desserte en services municipaux du projet résidentiel Domaine des Vignobles II, phases 5, 8, 9 et 22 – District électoral de Lucerne – André Laframboise
- b) **Projet numéro 57687 --> CE** – Extension de la période de validité de la requête approuvée pour la desserte en services municipaux du projet résidentiel Domaine du Vieux-Port, phase 6 – District électoral de l'Orée-du-Parc – Louise Poirier
- c) **Projet numéro 57693 --> CE** – Protocole d'entente à signer entre la Ville de Gatineau et Domtar afin de convenir des modalités de paiement d'une étude de faisabilité portant sur l'état actuel de la situation du mur de la rue Eddy, au sud du boulevard Taché – District électoral de Hull – Denise Laferrière
- d) **Projet numéro 57686--> CE** – Approuver et signer la convention avec le ministère des Ressources naturelles et de la Faune et la convention avec Hydro-Québec, Bell Canada et Vidéotron Itée – Programme gouvernemental d'enfouissement des réseaux câblés de distribution sur des sites d'intérêt patrimonial, culturel et touristique sur le tronçon de l'avenue Buckingham compris entre les rues MacLaren et Church – District électoral de Buckingham – Jocelyne Houle
- e) **Projet numéro 57397 --> CE** - Politique d'attribution des contrats de services professionnels SF-2003-01 - Ajout d'un membre potentiel pour les comités de sélection
- f) **Projet numéro** --> **CE** – Modification du règlement numéro 267-2006 relatif à une dépense de 1 650 000 \$ pour l'élargissement de la Montée Paiement, visant à préciser l'assiette des terrains à acquérir
- g) **Projet numéro 57604** – Moratoire sur l'installation d'installations septiques à traitement tertiaire avec rejet dans l'environnement

**7.5 AMÉNAGEMENT ET DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE**

- a) **Projet numéro 57518** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale ayant pour but la rénovation extérieure du bâtiment, l'aménagement d'une terrasse, la démolition d'une rampe d'accès pour personne handicapée physique et autres aménagements paysagers du terrain pour les bâtiments situés aux 104-112, rue Principale - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien

**7.5 AMÉNAGEMENT ET DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE (Suite...)**

- b) **Projet numéro 57526** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale ayant pour but la rénovation extérieure du bâtiment, à savoir le remplacement de 2 portes et la construction d'une balustrade dans la cour arrière pour le bâtiment situé au 79, rue Front - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- c) **Projet numéro 57528** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale ayant pour but la rénovation extérieure du bâtiment, à savoir le remplacement des fenêtres et la reconstruction des balustrades donnant sur la façade principale pour le bâtiment situé au 12, rue Broad - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- d) **Projet numéro 57530** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale ayant pour but le remplacement de fenêtres et autres travaux de rénovation pour le bâtiment situé au 142-144, rue Principale - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- e) **Projet numéro 57532** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Approbation du projet résidentiel Village Eardley III - Construction de 60 habitations unifamiliales jumelées - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- f) **Projet numéro 57543** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise des Explorateurs - 12, rue Helenore - Rénovation extérieure visant à remplacer la porte avant, remplacer des fenêtres et installer des gouttières - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- g) **Projet numéro 57546** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion patrimoniale - 71, rue Principale - Aménagement d'une terrasse extérieure à l'arrière du bâtiment dans l'aire de stationnement - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- h) **Projet numéro 57536** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Approbation du concept d'affichage de la Plaza Glenwood - 210, chemin d'Aylmer - District électoral de Lucerne - André Laframboise
- i) **Projet numéro 57511** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion patrimoniale du Vieux-Aylmer - Réaménagement et agrandissement du stationnement Provigo/Loblaws - 375, chemin d'Aylmer - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- j) **Projet numéro 57429** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Installation d'enseignes au 256, boulevard Saint-Joseph (Papilles Gourmandes) - District électoral Wright-Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- k) **Projet numéro 57425** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Rénovation des façades du bâtiment au 5, rue Garneau - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- l) **Projet numéro 57423** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Rénovation et agrandissement du rez-de-chaussée au 200, boulevard Sacré-Coeur (édifice Fontaine) - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- m) **Projet numéro 57501** - Demande d'autorisation pour des travaux de rénovation et de démolition dans le site du patrimoine Kent-Aubry-Wright - 141-143, rue Wright - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- n) **Projet numéro 57434** - Patrimoine - Règlement numéro 2195 de l'ex-Ville de Hull constituant le site du patrimoine Kent-Aubry-Wright - Installation d'une enseigne pour le commerce Delish au 45, rue Laval - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- o) **Projet numéro 57542** - Patrimoine - Règlement numéro 2611 de l'ex-Ville de Hull constituant le site du patrimoine du Portage - Installation d'enseignes pour le commerce Par-Fyum au 70, promenade du Portage - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- p) **Projet numéro 57512** - Approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour la construction d'une habitation unifamiliale isolée au 13, rue Hector-Viau - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- q) **Projet numéro 57506** - Approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour l'ajout d'un étage à l'habitation unifamiliale isolée située au 560, rue David - District électoral de Buckingham - Jocelyne Houle.

**7.5 AMÉNAGEMENT ET DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE (Suite...)**

- r) **Projet numéro 56720** - Demande d'aide financière dans le cadre du programme de développement de la Route verte - Ministère des Transports du Québec - 35 000 \$
- s) **Projet numéro 57568** – Demande au ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs de prolonger le délai afin d'apporter certaines modifications au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau visant la conformité à la politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables en vigueur et l'intégration des nouvelles cotes
- t) **Projet numéro** --> **CE** – Stratégie de revitalisation des artères commerciales – Signature du protocole d'entente 2006 – Association des gens d'affaires et professionnels de Gatineau (AGAP)
- u) **Projet numéro** --> **CE** – Stratégie de revitalisation des artères commerciales – Signature de protocole d'entente 2006 – Association des professionnels, industriels et commerçants d'Aylmer (APICA)
- v) **Projet numéro** --> **CE** – Stratégie de revitalisation des artères commerciales – Signature du protocole d'entente – Association des gens d'Affaires et professionnels du Vieux-Gatineau (AGAP du Vieux-Gatineau)
- w) **Projet numéro** --> **CE** – Stratégie de revitalisation des artères commerciales – Signature du protocole d'entente – Corporation de développement du secteur Buckingham (CDSB)

**7.6 ÉVALUATION ET TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES**

- a) **Projet numéro 57694**--> **CE** – Mandat – Service d'évaluation et des transactions immobilières – Vente de lots – Intersection des boulevards Saint-Raymond et de la Cité-des-Jeunes – District électoral de Wright-Parc-de-la-Montagne – Patrice Martin
- b) **Projet numéro 57398** --> **CE** - Acquisition - Lots numéros 2 634 648 et 1 091 144 partie - 70, rue du Grès - District électoral de l'Orée-du-Parc - Louise Poirier
- c) **Projet numéro** --> **CE** – Non exercice du droit de premier refus – Lot numéro 1 372 925 – District électoral de la Rivière-Blanche – Yvon Boucher
- d) **Projet numéro** --> **CE** – Vente - Partie du lot numéro 18B, rang 3, canton de Templeton – District électoral de Bellevue – Richard Côté

**7.7 RESSOURCES HUMAINES**

- a) **Projet numéro 57399** --> **CE** - Modifications à la structure organisationnelle du Service des arts, de la culture et des lettres, Module de la culture et des loisirs
- b) **Projet numéro 57401** --> **CE** - Modification à la structure organisationnelle du Service d'urbanisme, Module de l'aménagement et du développement du territoire
- c) **Projet numéro 57588** --> **CE** - Modification à la structure organisationnelle du Centre de services de Gatineau, Service des loisirs, des sports et de la vie communautaire
- d) **Projet numéro 57691**--> **CE** – Permanence de madame Annie Crousset au poste de directrice, Cour municipale, Services juridiques
- e) **Projet numéro 57692** --> **CE** – Modifications à la structure organisationnelle du Service du greffe, Services juridiques
- f) **Projet numéro** --> **CE** – Signature d'une lettre d'entente – Convention collective – Syndicat des cols bleus de Gatineau

**7.8 PROTECTION DES PERSONNES ET DES BIENS****7.9 CENTRE DE SERVICES****7.10 DIVERS**

**8. AJOUTS**

**9. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS**

**10. DÉPÔT DE DOCUMENTS**

**10.1 Correspondance numéro 57521** - Certificats du Service du greffe concernant les procédures d'enregistrement des personnes habiles à voter sur les règlements numéros 336-2006, 342-2006 et 343-2006

**10.2 Correspondance numéro 57459** - Certificat du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement numéro 502-2.1-2006

**10.3 Correspondance numéro 57621** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 mars 2006

**10.4 Projet numéro 57552** - Procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 12, 19 et 26 avril 2006 ainsi que de la séance spéciale tenue le 25 avril 2006

**11. PROCLAMATION**

**11.1 Projet numéro 57083** - Proclamation - Mois de juin 2006 - Mois de la sclérodémie

**12. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**12.1 Projet numéro 57551** - Levée de la séance

*La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 6 juin 2006, à 19 h 30 au Centre de services de Masson-Angers, 57, chemin de Montréal Est, Gatineau, Québec*